

Бюджетное учреждение
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры
«Центр адаптивного спорта»



Budgetary institution
of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra
"Centre of adaptive sports"

АДАПТИВНЫЙ СПОРТ В ЮГРЕ

Adaptive sports in Ugra

*В честь 85-летия Ханты-Мансийского автономного округа – Югры
In honor of the 85th anniversary of the Khanty-Mansi autonomous area – Yugra*

Уважаемые спортсмены и тренеры!

Мне очень приятно перелистывать вместе с вами страницы этого фотоальбома. На каждом снимке я вижу результат вашей упорной борьбы, невероятных усилий над собой, огромное желание жить и во что бы то ни стало добиваться поставленных целей.

За 18 лет, что я был тренером, а затем директором Центра адаптивного спорта Югры, я многому научился от вас. В первую очередь – не пасовать перед трудностями, быть выше предложенных обстоятельств.

Мою судьбу определил случай. Однажды, когда я сам был профессиональным спортсменом, ко мне обратилась женщина с просьбой позаниматься с ее сыном, который, будучи на войне в Чечне, получил серьезное ранение в позвоночник и был прикован к постели.

Я стал тренером людей с инвалидностью в городе Югорске, а затем приложил все усилия для открытия в нашем округе самостоятельного учреждения, которое координирует работу по спорту инвалидов в регионе.

Это был первый в России центр, основной деятельностью которого являлось развитие адаптивного спорта по паралимпийскому, сурдлимпийскому направлениям и направлению специальной олимпиады. В 2007 году мы были пионерами в этой области и делали то, к чему в других регионах пришли лишь сегодня.

Мне очень дороги эти годы, дорог наш Центр и каждый из вас! Вместе мы – одна дружная команда!

Хочу обратиться к тем, кто еще не определился с интересами в своей жизни, но любит спорт. Сегодня, во многом благодаря поддержке правительства Югры в лице губернатора Натальи Комаровой, в нашем округе созданы все условия для занятий адаптивным спортом. В каждом муниципальном образовании открыты отделения по спорту инвалидов. Не всем дано стать чемпионами, но в моей практике для многих спорт стал мостиком в новую жизнь, где нет места неуверенности и стеснению, а есть желание активно жить и реализовывать свой потенциал.

*Эдуард Исаков,
член Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации, президент Олимпийского совета Югры, мастер спорта международного класса России по силовому троеборью*



Dear athletes and trainers!

It is a pleasure for me to leaf through the pages of this photo album together with you. In each picture I see the result of your hard work, incredible efforts, strong desire to live and eagerness to achieve goals by all means.

I learned a lot from you for the past 18 years when I was a trainer and then the director of the Ugra Centre of adaptive sports. First of all, I learned how not to give up on difficulties and overcome circumstances.

My destiny was defined by a case. Once, when I was a professional athlete, a woman asked me to work with her son who got a serious wound in his backbone during the war in Chechnya and, as a result, was bedridden.

I became a trainer of disabled people in Yugorsk and then made efforts for opening an independent institution in our area, which would coordinate an activity of disabled people's sport in the region.

It was the Russia's first Centre, the core activity of which was the development of adaptive sports in the Paralympic, Deaflympic and Special Olympic Games. In 2007 we were pioneers in this sphere and did those things to which people came in other regions only today.

I really appreciate these years, our Centre and each of you! Together we are one unanimous team!

I would like to address myself to those who have not decided yet what he wants in life, but loves sport. Today, all conditions for adaptive sports trainings are made in our district due to support of the Ugra Government in the person of the Governor Natalia Komarova. Departments of sport for disabled people are open in each municipal entity. Not everyone is destined to be a champion, but in my practice sport became the bridge into new life for many people, where there is no place for uncertainty and constraint, and there is a desire to live and flower into the full potential.

*Eduard Isakov,
the member of the Council of Federation of the Federal Assembly of the Russian Federation, the President of the Olympic council of Ugra, powerlifting sports master of international class of Russia*

Здравствуйте, друзья!

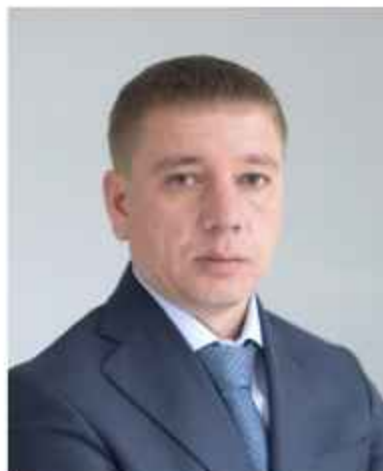
Перед вами – фотоальбом, который познакомит с адаптивным спортом Югры. Сегодня это спортивное движение объединяет более 6 тысяч человек. Это энергичные, целеустремленные люди с железным характером.

Однажды они пришли в спортзал, посчитав, что регулярные тренировки будут для них хорошим средством реабилитации. Но физическая культура и спорт дали им гораздо больше, чем укрепление здоровья. Их жизнь наполнилась смыслом, общением с новыми людьми и множеством ярких, интересных событий. И, что самое важное, спорт открыл перед ними возможность состояться профессионально, стать востребованными членами общества. В настоящее время 59 спортсменов в составе сборной команды страны представляют Югру и Россию на международных спортивных аренах. Для многих югорчан они стали достойным примером и своими победами укрепляют в них веру в себя и силу духа.

Спортивное движение людей с инвалидностью Ханты-Мансийского автономного округа – Югры завоевало репутацию кузницы кадров для сборных команд России по видам спорта и благодаря поддержке губернатора Югры Натальи Комаровой с каждым годом становится все сильнее и многочисленнее. Сегодня 16 спортсменов Центра адаптивного спорта Югры готовятся к участию в главных стартах в мире спорта людей с ограниченными возможностями – XV Летним Паралимпийским играм в Рио-де-Жанейро.

Желаю вам успехов и всего самого доброго!

*Михаил Вторушин,
директор БУ «Центр адаптивного спорта Югры»*



Hello, friends!

Here is a photo album which will acquaint you with adaptive sports of Ugra. Today this sport movement unites more than 6 thousand people. These are vigorous, purposeful people with a soul of steel.

Once they came to the gym, having considered that regular trainings will be a good way of rehabilitation for them. But physical education and sport gave them much more, than health promotion. Purpose, communication with new people and many bright, interesting events came into their life. And the most important thing is that sport gave them an opportunity to succeed professionally and become demanded members of society. Nowadays 59 athletes from the national team represent Ugra and Russia at international sports arenas. They became a commendable example for many residents of Ugra. Their victories edify their self-confidence and strength of mind.

The sports movement of disabled people from Khanty-Mansi autonomous area gained a reputation of "a talent foundry" for Russian national teams in different kinds of sport. It becomes stronger and bigger with the help of the Ugra governor Natalia Komarova each year. Today 16 athletes of the Ugra Centre of adaptive sports are in preparation for participation in the main starts in the disabled people's world of sport – the XV summer Paralympic Games in Rio de Janeiro.

I wish you success and all the best!

*Mikhail Vtorushin,
director of BU "Ugra Centre of adaptive sports"*

Об учреждении

Центр адаптивного спорта Югры создан распоряжением Правительства Ханты-Мансийского автономного округа 16 ноября 2006 года.

Стратегической задачей учреждения является социальная адаптация лиц с ограниченными возможностями здоровья посредством физической культуры и спорта.

Учреждение обеспечивает круглогодичную специализированную спортивную подготовку спортсменов с инвалидностью, их участие в учебно-тренировочной и соревновательной деятельности. Центр ежегодно проводит 23 окружных спортивно-массовых мероприятия, в которых принимает участие более 1200 человек из муниципальных образований Югры. Также проводится работа по реабилитации детей-инвалидов средствами физической культуры, организуется беспрепятственный доступ людей с инвалидностью в спортивные сооружения.

Центр реализует комплексную сетевую модель развития адаптивного спорта, предполагающую тесное взаимодействие с учреждениями физкультурно-спортивной направленности, образовательными учреждениями VII и VIII вида, реабилитационными центрами и федеральным бюро медико-социальной экспертизы по ХМАО – Югре.

На сегодняшний день 169 учреждений и организаций в муниципальных образованиях автономного округа занимаются адаптивной физической культурой. В 54 из них организованы специальные отделения по адаптивной физкультуре. Для занятий адаптивной физической культурой и спортом на территории Югры полностью или частично приспособлено около 400 спортивных сооружений, что составляет 17,1% от их общего числа. За последние пять лет рост числа занимающихся адаптивными физической культурой и спортом составил 0,5-1% в год.

Сегодня в округе систематически занимается физкультурой и спортом более 6000 человек, то есть каждый 10-й югорчанин с инвалидностью, в том числе около 3000 детей.

Центр активно развивает 40 дисциплин адаптивного спорта по 4 видам спорта, в том числе технически сложные – такие, как следж-хоккей, баскетбол на колясках, фехтование, гребля на байдарках и каноэ. Следж-хоккейный клуб «Югра» последние три года входит в тройку сильнейших команд России.

Воспитанники Центра адаптивного спорта – многократные чемпионы России, чемпионы и призеры чемпионатов Европы и мира. Больших успехов достигли югорские спортсмены, участвуя в Сурдлимпийских и Паралимпийских играх.

За годы работы Центр подготовил 21 Кандидата в Мастера спорта, 22 Мастера спорта, 15 Мастеров спорта России международного класса и 13 Заслуженных мастеров спорта.

Пятеро спортивных наставников Центра адаптивного спорта Югры имеют высшую категорию и носят звание «Заслуженный тренер России».

В сборную Югры по видам спорта входит более 200 спортсменов с инвалидностью, 59 человек являются членами сборных команд России по 18 дисциплинам адаптивного спорта.

Главное достижение спортсменов – около 2000 медалей, завоеванных на соревнованиях окружного, российского и международного значения.

About the institution

The Centre of adaptive sports of Ugra was established according to the Government order of Khanty-Mansi autonomous area on November 16, 2006.

The strategic role of the Institution is social integration of people with disabilities through physical education and sports.

The institution provides year-round specialized sports training for the people with disabilities and their participation in training and competition activity. Every year the Centre organizes 23 regional sporting and mass participation events which attract more than 1200 people from municipal entities of Ugra. Besides, the work concerning rehabilitation of disabled children is done through physical education, and also the disabled people are provided with an unhindered access to the sports facilities.

The Centre implements a complex network model of adaptive sports development suggesting close interaction with institutions of physical training orientation, educational institutions of VII – VIII types, rehabilitation centres and Federal Bureau of medical and social assessment in the Khanty-Mansi autonomous area – Ugra.

Nowadays, 169 institutions and organizations in municipal entities of the autonomous area practise adaptive physical education, 54 of them organized special departments of adaptive physical education. About 400 sports facilities on the territory of Ugra are accommodated completely or partially for adaptive physical education and sports lessons, that is 17,1 % from the total number. For the previous five years the growth of number of people doing sports and adaptive physical education has equaled to 0,5-1 % per year. Today, the number of those who regularly do sports and physical education in the area is 6000 people, that is every 10th person with disability, including about 3000 children.

The Centre is rapidly developing 40 types of adaptive sports, including technically difficult ones, such as sledge hockey, wheelchair basketball, fencing, kayaking and canoeing. Sledge hockey club "Ugra" during three years has been among three best teams of Russia.

The trainees of the Centre of adaptive sports are multiple champions of Russia and prize winners of Europe and World Championships. The athletes of Ugra achieved great success in Deaflympic and Paralympic Games.

Over the years, the Centre has trained 21 Candidates Master of Sports, 22 Masters of Sports, 15 International Masters of Sports and 13 Honoured Masters of Sports.

Five sports instructors from the Centre of adaptive sports of Ugra are the highest quality specialists and have the title of "Honored Coach of Russia".

National Sports team of Ugra consists of more than 200 athletes with disabilities, 59 people are the members of Russian national team in 18 types of sports.

The main achievement of the athletes is that they won about 2000 medals during the competitions of regional, Russian and international importance.



Паралимпийский спорт в Югре

Паралимпийское движение Югры объединяет порядка тысячи спортсменов с поражением опорно-двигательного аппарата и нарушением зрения. Успешно развивается более 20 дисциплин паралимпийского спорта.

Ежегодно проводятся окружные отборочные соревнования – Параспартаниада Югры по семи видам спорта: чемпионаты и первенства по настольному теннису, плаванию, легкой атлетике, лыжным гонкам, чемпионаты по волейболу, пауэрлифтингу, футболу. Проведение таких соревнований – это важная и востребованная инициатива. Она наглядно подтверждает, что физическая культура и спорт помогают людям раскрыть их способности, укрепить дух и уверенность в своих силах. Благодаря спорту укрепляется и здоровье. По мнению специалистов, регулярные физические занятия являются эффективным средством реабилитации.

Югорские паралимпийцы активно участвуют в чемпионатах России, Европы, мира. У многих из них есть хорошие шансы не только пробиться в профессиональный спорт, но и попасть на самые главные старты в жизни – Паралимпийские игры.

В 2000 году Югра впервые приняла участие в летних Паралимпийских играх в Сиднее. В составе сборной команды России регион представляла Ольга Сергиенко из г. Югорска.

На Паралимпиаде в Пекине в 2008 году сургутянин Алексей Ашапатов выиграл золотые медали и установил мировые рекорды в толкании ядра и в метании диска. Через четыре года в Лондоне он повторил свой успех.

28 февраля 2014 года в Ханты-Мансийске состоялась Эстафета Паралимпийского огня, проходившая под девизом: «Преодолевая. Побеждая. Вдохновляя». В Эстафете участвовали 15 фанелоносцев. 13 из них – спортсмены Центра адаптивного спорта Югры.

На XI Зимних Паралимпийских играх в Сочи в 2014 году сборная команда России по следж-хоккею успешно дебютировала, завоевав серебряную медаль турнира. В составе сборной по следж-хоккею выступали югорчане Константин Шихов, Василий Варлаков, Николай Терентьев и Владимир Литвиненко.

Paralympic Sports in Ugra

The Paralympic movement of Ugra unites for about one thousand athletes with defeat of the musculoskeletal device and violation of sight. More than 20 disciplines of Paralympic sports develop successfully.

Area qualifiers are annually held. Ugra Paralympic Games involve seven sports: table tennis, swimming, track and field athletics, ski race, volleyball, powerlifting, football championships. Carrying out such competitions is an important and needed activity. It clearly demonstrates that physical education and sports help people to develop their abilities, strengthen spirit and build confidence. Health is getting better due to sport as well. According to experts, regular physical trainings are an effective way to rehabilitate.

Ugra Paralympic Sports contestants take an active part in Russian, European and world championships. Many of them have good chances not only to break through into professional sport, but also to get into the most important life starts – the Paralympic Games.

In 2000 Ugra participated in the Summer Paralympic Games for the first time in Sydney. Olga Sergiyenko from Yugorsk represented the region, being a member of the Russian national team.

The resident of Surgut Alexey Ashapatov won gold medals and set world records in shot put and discus throw at Paralympic Games in Beijing in 2008. He repeated his success in London in four years.

On February 28, 2014 the Paralympic Torch Relay was held in Khanty-Mansiysk under the slogan: "Overcoming. Winning. Inspiring". 15 torch carriers participated in Relay, 13 of which were athletes of the Ugra Centre of adaptive sports.

At the XI Winter Paralympic Games the Russian sledge hockey national team successfully debuted, won a silver medal of a tournament in Sochi in 2014. Residents of Ugra Konstantin Shikhov, Vasilii Varlakov, Nikolay Terentyev and Vladimir Litvinenko performed, being members of the sledge hockey national team.





Летние паралимпийские игры «Лондон-2012» / Summer Paralympic Games "London - 2012"
Алексей Ашапатов – Заслуженный мастер спорта России, Валерий Прохоров – Заслуженный тренер России, Ольга Сергиенко – Мастер спорта России международного класса /
Alexey Ashapatov – Honoured Master of Sports of Russia, Valery Prokhorov – Honoured Coach of Russia, Olga Sergienko – Master of Sports of Russia of International Class





Летние паралимпийские игры «Лондон-2012» / Summer Paralympic Games "London - 2012"
Алексей Ашапатов – Заслуженный мастер спорта России / Alexey Ashapatov – Honoured Master of Sports of Russia







Чемпионат России по легкой атлетике среди спортсменов с поражением опорно-двигательного аппарата, г. Чебоксары, 2013 год /
Track-and-field athletics Championship of Russia among the athletes with musculoskeletal system disorders, the city Cheboksary, 2013
Евгений Малых – Мастер спорта России международного класса / Evgeniy Malyykh – Master of Sports of Russia of International Class



Чемпионат России по легкой атлетике среди спортсменов с поражением опорно-двигательного аппарата, г. Чебоксары, 2013 год /
Track-and-field athletics Championship of Russia among the athletes with musculoskeletal system disorders, the city Cheboksary, 2013
Артем Хлескин – Мастер спорта России / Artyom Khleskin – Master of Sports of Russia



Чемпионат России по легкой атлетике среди спортсменов с поражением опорно-двигательного аппарата, г. Чебоксары, 2013 год /
Track-and-field athletics Championship of Russia among the athletes with musculoskeletal system disorders, the city Cheboksary, 2013
Сборная Югры / Ugra's team



Эстафета Олимпийского огня, г. Ханты-Мансийск, 2013 год / Olympic Torch Relay in Khanty-Mansyisk – 2013
Эдуард Исаков – сенатор Совета Федерации Федерального Собрания РФ / Eduard Isakov, the senator of the Council of Federation of the Federal Assembly of the Russian Federation





Эстафета Паралимпийского огня / Paralympics Torch Relay
Евгений Малаых – Мастер спорта России международного класса; Михаил Слинкин – Кандидат в Мастера спорта России /
Evgeniy Malykh – Master of Sports of Russia of International Class; Mikhail Slinkin – Candidate Master of Sports of Russia



Эстафета Паралимпийского огня / Paralympics Torch Relay

Валерий Прохоров – Заслуженный тренер России; Наталья Комарова – Губернатор Югры; Ольга Сергиенко – Мастер спорта России международного класса /
Valeriy Prokhorov – Honoured Coach of Russia; Natalia Komarova – the governor of Ugra; Olga Sergienko – Master of Sports of Russia of International Class

ИГОССТРАХ
Inosstrakh

MEGAFON



















Автограф-сессия с серебряными призерами Зимних Паралимпийских игр «Сочи-2014», г. Ханты-Мансийск, 2014 год / Autograph signing with silver-prize winners of Winter Paralympic Games "Sochi-2014", Khanty-Mansiysk, 2014
Константин Шихов, Владимир Литвиненко, Василий Варлаков, Николай Терентьев - Заслуженные мастера спорта России / Konstantin Shikhov, Vladimir Litvinenko, Vasily Varlakov, Nikolay Terentyev - Honoured Masters of Sports of Russia

Развитие следж-хоккея в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре

Следж-хоккей является аналогом традиционного хоккея с шайбой. Его отличие в том, что игроки сидят в санях, вооруженные двумя короткими клюшками. Одним концом клюшки спортсмены ведут шайбу, а другим концом, с металлическими шипами, отталкиваются ото льда.

История развития следж-хоккея в автономном округе ведет свой отсчет с 2009 года, когда по инициативе директора Центра адаптивного спорта Югры Эдуарда Исакова началось формирование первого состава команды. Этот путь не был простым – на начальном этапе необходимы были полная реконструкция спортивного комплекса «Ледовый дворец спорта» в г. Ханты-Мансийске и адаптация его под условия работы со спортсменами с ограниченными возможностями. Сегодня это спортивное сооружение соответствует требованиям к проведению не только тренировочных занятий, но и соревнований российского и международного уровней, является основной спортивной базой для подготовки спортсменов.

С апреля 2011 года следж-хоккейную команду «Югра» тренирует профессиональный спортсмен и опытный наставник Александр Зыков.

В декабре 2012 года в Югре впервые был проведен открытый турнир по следж-хоккею среди клубных команд. Участие в нем приняли шесть команд – из Польши, Чехии, Словакии, Югры, Москвы и Удмуртии. По итогам турнира наша команда заняла третье место.

За шесть лет развития следж-хоккея югорские спортсмены завоевали одну золотую, две серебряные и две бронзовые медали чемпионатов России, добыли «золото», два «серебра» и «бронзу» международных турниров.

В составе сборной команды России на чемпионатах мира наши спортсмены трижды поднимались на ступени пьедестала почета. В их активе - «золото» 2012 года в Сербии, «бронза» 2013 года в Южной Корее и в 2015 году в США, серебряные медали XI Паралимпийских игр 2014 года в Сочи.

В настоящее время югорская команда является одной из ведущих команд России по следж-хоккею. В ее составе выступают 18 спортсменов, из них четверо являются Заслуженными мастерами спорта, 10 имеют звания Мастеров спорта России. Александр Зыков удостоен медали ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени.

В состав сборной команды России входят шесть спортсменов следж-хоккейного клуба «Югра», одновременно являясь кандидатами на попадание в национальную сборную для участия в XII Паралимпийских играх в Корее. Это Константин Шихов, Василий Варлаков, Николай Терентьев, Владимир Литвиненко, Андрей Соколов и Евгений Плотников.

Не секрет, что в спорте тяжело держать пальму первенства. Но развитие югорского следж-хоккея наглядно демонстрирует, что в этом виде спорта к нашей юной команде с уважением относятся все именитые соперники, десятилетиями развивающие следж-хоккей, и наши главные победы ещё впереди.

Sledge hockey development in Khanty-Mansi autonomous area – Ugra

Sledge hockey is an alternative of traditional ice hockey with a puck. Its difference is that players sit in sledges, armed with two short bandies. With one end of bandy athletes carry the puck while with another end, which has metal thorns, they make a start from ice.

The development history of sledge hockey in the autonomous area dates back since 2009 when formation of the first team composition, led by the director of the Ugra Centre of adaptive sports Eduard Isakov, began. This way wasn't simple. At its first stage a full reconstruction of a sports centre "Ice palace of sport" in Khanty-Mansiysk and its customization to working conditions with disabled athletes were necessary. Today this sports facility is up to requirements of carrying out not only training spells, but Russian and international competitions. Also it is the main sports base for athletes training.

Since April, 2011 the professional athlete and experienced tutor Alexander Zykov trains the sledge hockey team "Ugra".

In December, 2012 the open sledge hockey tournament among club teams was held for the first time in Ugra. Six teams took part in it – from Poland, the Czech Republic, Slovakia, Ugra, Moscow and Udmurtia. According to the tournament results, our team took the third place.

Ugra athletes won one gold, two silver and two bronze medals at the Russian championships, obtained one gold, two silver and one bronze at the international tournaments for the last six years of sledge hockey's development.

While being members of Russian national team, our athletes reached the spots of winner's podium in the world championship three times. They have gold of 2012 in Serbia, 2013 in South Korea and bronze of 2015 in the USA, silver medals of 2014 of the XI Paralympic Games in Sochi.

Nowadays the Ugra's team is one of the leading Russian teams in sledge hockey. There are 18 athletes in this team, four of which are Honoured Masters of Sports and 10 have ranks of Russia's Masters of Sports. Alexander Zykov received the II degree Medal of the Order "For Services to the Country".

There are six athletes from a sledge hockey club "Ugra" in a Russian national team. These sportsmen are also nominated for getting into a national team, so they can participate in the XII Paralympic Games in Korea. They are Konstantin Shikhov, Vasily Varlakov, Nikolay Terentyev, Vladimir Litvinenko, Andrey Sokolov and Evgeniy Plotnikov.

It is no secret that it is hard to keep a garland of victory in sport. But the tendency of Ugra's sledge hockey development clearly demonstrates that all eminent opponents, who have been developing sledge hockey for decades, respect our young team. And we believe our main victories are still ahead.





Открытый международный турнир среди клубов по следж-хоккею «Кубок Югры», г. Ханты-Мансийск, 2012 год / Open International tournament "Ugra's Cup" among sledge hockey clubs, Khanty-Mansiysk, 2012. Александр Зыков – Заслуженный тренер России / Alexander Zykov – Honoured Coach of Russia





















Открытый турнир Ханты-Мансийского автономного округа – Югры по пауэрлифтингу «Кубок чемпионов»

Ежегодный открытый турнир по пауэрлифтингу «Кубок чемпионов» - это уникальный проект по инклюзивному спорту, аналогов которому нет нигде в мире. Это первые в России соревнования, в которых нет ограничений – ни в возрасте, ни в титулах, ни в поднятом весе, ни в двигательных способностях. Здесь спортсмены с инвалидностью составляют конкуренцию здоровым пауэрлифтерам.

Идея проведения «Кубка чемпионов» принадлежит двукратному чемпиону мира, рекордсмену мира по пауэрлифтингу Эдуарду Исакову и семикратному чемпиону мира по жиму лежа Алексею Воробьеву.

Впервые турнир состоялся в 2013 году в Ханты-Мансийске. В уникальном, единственном в своем роде, спортивном мероприятии за звание сильнейшего наравне с чемпионами России, Европы и мира по пауэрлифтингу боролись лучшие жимовики-паралимпийцы страны.

Соревнования проходят по правилам паралимпийского пауэрлифтинга – участники турнира поднимают штангу без экипировки и с поднятыми на снамью ногами. Победители определяются согласно формуле Уилкса, которая используется для выявления лучшего пауэрлифтера среди атлетов различных весовых категорий.

«Кубок чемпионов» - это зрелищное и интересное шоу. Благодаря таким мероприятиям в обществе постепенно ломаются барьеры в отношениях между здоровыми людьми и людьми с инвалидностью. Поэтому организаторы турнира не собираются останавливаться на достигнутом и планируют расширять его территориальные рамки. На «Кубке чемпионов» уже побывали спортсмены из Брянска, Кемеровской, Курганской, Свердловской областей, Республик Адыгеи, Татарстана, Саха (Якутии) и Ханты-Мансийского автономного округа. Все они отмечают высокий уровень проведения соревнований и подготовки спортсменов с ограниченными возможностями, которые успешно конкурируют со здоровыми пауэрлифтерами и являются фаворитами турниров.

Public powerlifting tournament “Champions Cup” in Khanty-Mansi autonomous area – Ugra

Annual public powerlifting tournament “Champions Cup” is a unique project on inclusive sports, the analogues to which are impossible to find in the whole world. These competitions are the first ones in Russia and they don't have any limitations – neither in age, ranks, weight lifted, nor in movement capabilities. Here the athletes with disabilities compete with healthy powerlifters.

The idea of “Champions Cup” performance belongs to Eduard Isakov, two-time world champion and world record-holder in powerlifting, and to Alexey Vorobyov, seven-time world bench press champion.

The tournament first took place in 2013 in Khanty-Mansiysk. The best Paralympic bench pressers of the country competed for the title of the strongest one along with the powerlifting champions of Russia, Europe and the world in this unique and one-of-a-kind sports activity.

Competitions are held according to the rules of Paralympic powerlifting – tournament participants lift the bar being unequipped and with their legs on the bench. The winners are selected according to the Wilks Formula that is used to find the best powerlifter among the athletes of various weight categories.

“Champions Cup” is a spectacular and exciting show. Such events help to break social barriers in relations between healthy people and people with disabilities. That is why, people who are responsible for the tournament organization are going to lead the charge and expand its territorial scope. Athletes from different parts of the country took part in “Champions Cup”: from Kemerovo, Kurgan and Sverdlovsk Oblasts, Republic of Adygeya, Tatarstan, Bryansk, Republic of Sakha (Yakutia) and Khanty-Mansi autonomous area. All of them are satisfied with the high level of competitions and training of athletes with disabilities that compete favourably with healthy powerlifters.



















Всемирные игры Международной спортивной федерации колясочников и ампутантов «IWAS», г. Сочи, 2015 год / World games of International Wheelchair and Amputee Sports Federation "IWAS", Sochi, 2015
Дмитрий Душкин – Мастер спорта России международного класса; Ян Шкулка – Кандидат в Мастера спорта России /
Dmitry Dushkin – Master of Sports of Russia of International Class; Yan Shkulka – Candidate Master of Sports of Russia





Всемирные игры Международной спортивной федерации колясочников и ампутантов «IWAS», г. Сочи, 2015 год / World games of International Wheelchair and Amputee Sports Federation "IWAS", Sochi, 2015
 Алексей Ашапатов – Заслуженный мастер спорта России; Евгений Мальных – Мастер спорта России международного класса /
 Alexey Ashapatov – Honoured Master of Sports of Russia; Evgeniy Malykh – Master of Sports of Russia of International Class



Всемирные игры Международной спортивной Федерации колясочников и ампутантов «IWAS», г. Сочи, 2015 год / World games of International Wheelchair and Amputee Sports Federation "IWAS", Sochi, 2015
 Александр Пятков – Мастер спорта России по легкой атлетике; Исмаил Ибрагимов – Мастер спорта России международного класса /
 Alexander Pyatkov – Master of Sports of Russia in track-and-field athletics; Ismail Ibragimov – Master of Sports of Russia of International Class









Всемирные игры Международной спортивной федерации колясочников и ампутантов «IWAS», г. Сочи, 2015 год / World games of International Wheelchair and Amputee Sports Federation "IWAS", Sochi, 2015
Айшат Рамазанова – Мастер спорта России международного класса; Виталий Мутко – Министр спорта России /
Ayshat Ramazanova – Master of Sports of Russia of International Class; Vitaliy Mutko – the Minister of Sports of Russia

Мансийского
– ЮГР



Департамент физической культуры и спорта
Ханты-Мансийского автономного округа – ЮГР



















Параспартакиада Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Чемпионат и первенство по лыжным гонкам, г. Ханты-Мансийск, 2014 год /
Paralympic Sports competition of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra. Ski race Championship and Competitions, Khanty-Mansyysk, 2014
Михаил Слинкин – кандидат в Мастера спорта России / Mikhail Slinkin – Candidate Master of Sports of Russia





Параспартакиада Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Чемпионат и первенство по плаванию, г. Ханты-Мансийск, 2014 год /
Paralympic Sports competition of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra. Swimming Championship and Competitions Khanty-Manslysk, 2014
Артур Луценко – Кандидат в Мастера спорта России / Artur Lutsenko – Candidate Master of Sports of Russia



Параспартакиада Ханты-Мансийского автономного округа - Югры. Чемпионат и первенство по легкой атлетике, г. Ханты-Мансийск, 2012 год /
Paralympic Sports competition of Khanty-Mansi autonomous area - Ugra. Track-and-field athletics Championship and Competitions, Khanty-Manslysk, 2012
Амида Рзаева - Кандидат в Мастера спорта России / Amida Rzaeva - Candidate Master of Sports of Russia



Параспартакиада Ханты-Мансийского автономного округа - Югры. Чемпионат и первенство по легкой атлетике, г. Ханты-Мансийск, 2012 год /
Paralympic Sports competition of Khanty-Mansi autonomous area - Ugra. Track-and-field athletics Championship and Competitions. Khanty-Manslysk, 2012







Параспартакиада Ханты-Мансийского автономного округа - Югры. Чемпионат и первенство по легкой атлетике, г. Ханты-Мансийск, 2013 год / Paralympic Sports competition of Khanty-Mansi autonomous area - Ugra. Track-and-field athletics Championship and Competitions. Khanty-Mansyysk, 2013
Алина Марковская - Кандидат в Мастера спорта России / Alina Markovskaya - Candidate Master of Sports of Russia











Сурдлимпийское движение в Югре

Сурдлимпийское движение в Югре представлено девятью видами спорта: лыжные гонки, сноуборд, легкая атлетика, волейбол, пляжный волейбол, теннис, настольный теннис, дзюдо, плавание.

Спортом занимается около 500 глухих и слабослышащих спортсменов, 15 спортсменов входят в состав сборных команд России по волейболу, легкой атлетике, лыжным гонкам, сноуборду и пляжному волейболу.

С 2008 года Центр адаптивного спорта Югры проводит Сурдспартакиаду Ханты-Мансийского автономного округа – Югры по четырем видам спорта – легкой атлетике, настольному теннису, волейболу и плаванию. Кроме того, ежегодно проходит открытая Спартакиада автономного округа среди людей с инвалидностью, в которой также принимают участие спортсмены с нарушением слуха.

Команда Югры по сурдлимпийскому волейболу становилась победителем России 2010, 2012, 2013 и 2015 годов. Только в 2014 году она уступила триумфальное «золото» Кубка России соперникам и стала серебряным призером страны.

Впервые Ханты-Мансийский автономный округ на Сурдлимпийских играх в 2009 году в Тайбее (Китай) был представлен волейболистами в составе российской сборной, завоевавшей победное «золото».

В Сурдлимпийских играх 2013 года в Болгарии принимали участие семь спортсменов Центра адаптивного спорта Югры. Наши волейболисты Павел Фатин, Владимир Шмыгин, Александр Дроздов и Максим Салмин в составе сборной России завоевали «серебро». Максим Бган стал чемпионом Сурдлимпийских игр в метании молота и установил новый сурдлимпийский рекорд. «Серебро» в копилку Югры принесла легкоатлетка из Сургута Юлия Любчик. Теннисистка Анастасия Гринь из Нижневартовска сумела подняться в парном разряде на пятое место, в смешанном – стала восьмой.

Мощным импульсом для развития спорта глухих в Югре стали XVIII Сурдлимпийские Зимние игры, которые прошли в Ханты-Мансийске с 28 марта по 5 апреля 2015 года. Игры объединили около 500 сильнейших спортсменов из 27 стран мира.

В течение девяти состязательных дней спортсмены выявляли сильнейших в пяти видах спорта: сноуборде, лыжных гонках, нёрлинге, хоккее и горных лыжах. Югру в составе сборной России представили лыжники и сноубордистка Мария Подоровская.

По итогам медального зачета Россия заняла первое место. Огромный вклад в победу отечественной сборной внесли югорские спортсмены. Анна Федулова выиграла «золото» в скиатлоне, спринте, масс-старте классическим стилем. Сергей Ермилов и Алексей Грошев завоевали по золотой медали, участвуя в мужской эстафете. Алексей Грошев принес еще одно «золото» в спринте, а Сергей Ермилов добыл «золото» в командном спринте и «бронзу» в масс-старте.

Таким образом, югорские лыжники стали одними из основных добытчиков сурдлимпийского «золота» в медальный зачет сборной команды России.

The Deaflympic movement in Ugra

The Deaflympic movement in Ugra represents nine sports: ski race, snowboarding, track and field athletics, volleyball, beach volleyball, tennis, table tennis, judo and swimming.

For about 500 deaf and hearing-impaired athletes do sport, 15 athletes are members of Russian national volleyball, track and field athletics, ski race, skiing, snowboarding and beach volleyball teams.

Since 2008 the Centre of adaptive sports of Ugra carries out Deaflympics of Khanty-Mansi autonomous area - Ugra which includes four sports: track and field athletics, table tennis, volleyball and swimming. Besides, the open Sports competitions of the autonomous area among people with disabilities are annually carried out. Athletes with hearing disabilities also participate in them.

The Deaflympic volleyball team of Ugra became the champion of Russia in 2010, 2012, 2013 and 2015. Only in 2014 it conceded triumphal gold of the Russian Cup to contestants and became the silver prize-winner of the country.

For the first time Khanty-Mansi autonomous area was represented by volleyball players from the Russian national team, which won victorious gold at Deaflympics in Taipei (China) in 2009.

At Deaflympics of 2013 seven athletes from the Centre of adaptive sports of Ugra participated in Bulgaria. Our volleyball players Pavel Fatin, Vladimir Shmygin, Alexander Drozdov and Maxim Salmin won silver. Maxim Bgan became the Deaflympics champion in hammer throw and set a new Deaflympics record. An athlete from Surgut Yulia Lyubchik brought silver in a "coffer" of Ugra as well. The tennis-player Anastasiya Grin from Nizhnevartovsk managed to move into the fifth place in doubles and get the eighth place in the mixed one.

Powerful boost for development of sport for the deaf in Ugra was the XVIII Winter Deaflympics which took place in Khanty-Mansiysk from March 28 to April 5, 2015. Games united for about 500 top-rank athletes from 27 countries of the world.

Russian national team skiers and snowboarder Maria Podorovskaya represented Ugra being members of the national team. Within nine competitive days athletes were choosing anchormen in five sports: snowboarding, ski race, curling, hockey and mountain skiing.

According to the results of a medal count, Russia gained the first place. A huge contribution to a national team's victory was made by athletes from Ugra. Anna Fedulova won gold in skiathlon, sprint, and classical style mass-start. Sergey Yermilov and Alexey Groshev won gold medals by participating in men's relay. Alexey Groshev brought one more gold by participating in sprint. Sergey Yermilov earned gold in the team sprint and bronze in the mass-start.

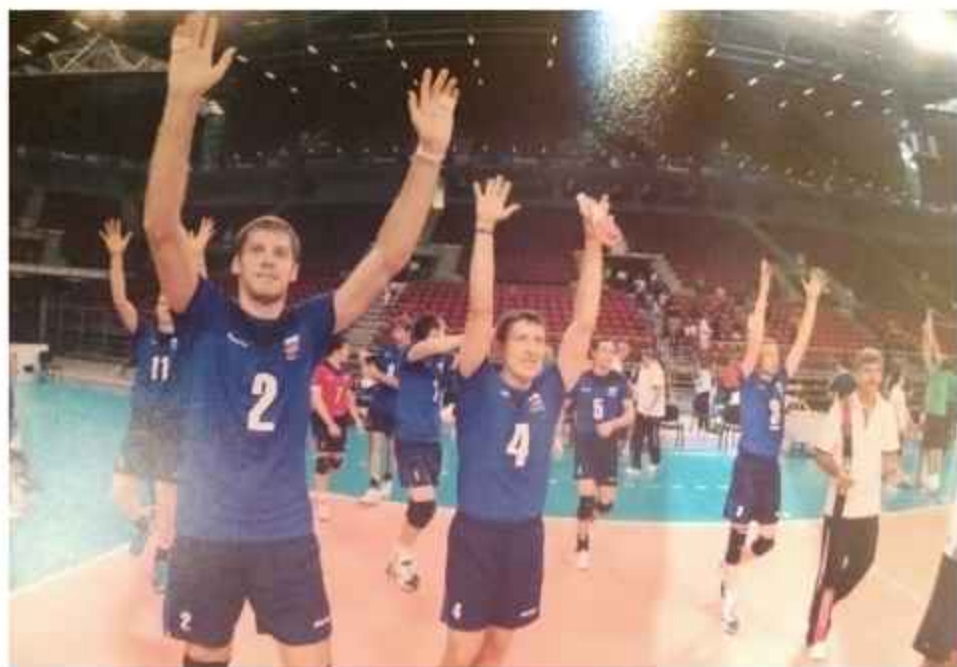
Now it can be seen that Ugra skiers became one of the main Deaflympics gold earners in a medal count of the Russian national team.



Летние Сурдлимпийские игры «София – 2013» / Summer Deaflympic Games "Sofia – 2013"

Станислав Руденко – Заслуженный тренер России; Владимир Шмыгин, Александр Дроздов, Павел Фатин, Максим Салмин – Заслуженные мастера спорта России / Stanislav Rudenko – Honoured Coach of Russia; Vladimir Shmygin, Alexander Drozdov, Pavel Fatin, Maxim Salmin – Honoured Masters of Sports of Russia









Летние Сурдлимпийские игры «София – 2013» / Summer Deaflympic Games "Sofia – 2013"

Максим Бзак – Заслуженный мастер спорта России, Юрий Курдюмов – Заслуженный тренер России, Юлия Любчик – Мастер спорта России международного класса / Maxim Bzak – Honoured Master of Sports of Russia, Yuriy Kurdyumov – Honoured Coach of Russia, Yulia Lyubchik – Master of Sports of Russia of International Class



Зимние Сурдлимпийские игры «Ханты-Мансийск – Магнитогорск – 2015». Эстафета Сурдлимпийского Огня / Winter Deaflympic Games "Khanty-Manystsk - Magnitogorsk - 2015": Deaflympic Torch Relay
Максим Салмин – Заслуженный мастер спорта России; Юрий Курдюмов – Заслуженный тренер России / Maxim Salmin – Honoured Master of Sports of Russia; Yuriy Kurdyumov – Honoured Coach of Russia











18th 2015
Winter Deaflympics
Khanty-Mansiysk, Magnitogorsk, Russia













Зимние Сурдлимпийские игры «Ханты-Мансийск – Магнитогорск – 2015» / Winter Deaflympic Games "Khanty-Manastysk – Magnitogorsk – 2015"
Сергей Ермилов – Заслуженный мастер спорта России / Sergey Yermilov – Honoured Master of Sports of Russia



XVIII СУРДЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ
18th WINTER DEAFLYMPIC GAMES
ХАНТЫ-МАНСИЙСК, МАГНИТОГОРСК, РОССИЯ / KHANTY-MANSIYSK, MAGNITOGORSK, RUSSIA
28.03 - 05.04











Чествование губернатором Югры Н.В. Комаровой победителей и призеров Зимних Сурдлимпийских игр «Ханты-Мансийск – Магнитогорск – 2015», г. Ханты-Мансийск, 2015 год /
Winners and prize-winners of Winter Deaflympic Games "Khanty-Mansyisk – Magnitogorsk – 2015" honoured by Komarova N. V., the Governor of Ugra, Khanty-Mansyisk, 2015









Сурдспартакиада Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Чемпионат по волейболу, г. Ханты-Мансийск, 2014 год /
Deaflympic Sports competition of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra. Volleyball Championship, Khanty-Mansiysk, 2014







Направление Специальной олимпиады в Югре

Участниками специального олимпийского движения являются люди с нарушением интеллекта. Сегодня это направление в Югре охватывает около 600 человек.

Для детей и подростков ежегодно проводятся летняя и зимняя специальные Спартакиады, в которых принимают участие команды коррекционных школ из Югры. Во время летней специальной Спартакиады ребята соревнуются в плавании, настольном теннисе, легкой атлетике, игре бочче. В программу зимней Спартакиады входят лыжные гонки, снегоступинг, хоккей на полу.

На спартакиадах среди детей и подростков с проблемами в интеллектуальном развитии параллельно со спортивными соревнованиями с ребятами проводятся различные вечера, конкурсы. Ребята знакомятся, дружат и очень радуются таким встречам.

С 2013 года Центром адаптивного спорта Югры ведется Книга рекордов, куда заносятся самые высокие результаты и имена сильнейших спортсменов.

Лучшие спортсмены окружной специальной Спартакиады отбираются для участия на всероссийских и международных соревнованиях Специальной Олимпиады. Главная цель Специальной Олимпиады – предоставить возможность детям и взрослым с нарушением интеллекта через занятия спортом укрепить здоровье, адаптироваться к жизни в обществе, стать полноценными гражданами.

The activity of Special Olympics in Ugra

Participants of Special Olympic movement are people with intellectual disabilities. Today this process includes about 600 people in Ugra.

There are Summer and Winter Special Olympics for children and teenagers each year. Teams from special schools of Ugra participate in them. During the Summer Special Olympics children compete in swimming, table tennis, track and field athletics and boccia. The Winter Special Olympics includes a ski race, snowshoeing, floor hockey.

During the Special Olympics among children and teenagers with intellectual disabilities kids have various evenings, competitions in conjunction with sport competitions. Children get acquainted, become friends and are very glad to such meetings.

Since 2013 the Centre of adaptive sports of Ugra keeps the Book of records where they put the highest results and names of the greatest athletes.

The best athletes of area Special Olympics are selected for participation in the Russian and International Special Olympic competitions. The main aim of Special Olympics is to give children and adults with Intellectual disabilities an opportunity to improve health, to adapt to life in society and become fully fledged citizens.

























Открытая Спартакиада Югры среди людей с инвалидностью

Первая окружная Спартакиада среди людей с инвалидностью состоялась в Югре в 1997 году. В ней приняли участие 60 спортсменов из 6 муниципальных образований Югры. За 18 лет география соревнований значительно расширилась, и в 2015 году на ежегодные старты в столицу автономного округа прибыло более 260 спортсменов из Югры, Ямала, Курганской области и Тобольска.

В 2012 году Спартакиада обрела статус «открытой», благодаря чему в соревнованиях теперь могут принимать участие сборные команды из других субъектов России.

Спартакиада проводится в два этапа: чемпионаты в муниципальных образованиях автономного округа и финальные соревнования Спартакиады в Ханты-Мансийске. В Спартакиаде участвуют сборные команды муниципальных образований Югры, сформированные по итогам I этапа Спартакиады, а также сборные команды субъектов Российской Федерации. К участию допускаются спортсмены 1997 года рождения и старше – с нарушением зрения, слуха и поражением опорно-двигательного аппарата.

Финал Спартакиады проходит в течение четырех состязательных дней, за которые среди участников выявляются сильнейшие в легкой атлетике, плавании, пауэрлифтинге и настольном теннисе.

Открытая Спартакиада Югры – это яркий спортивный праздник, благодаря которому тысячи спортсменов смогли продемонстрировать свое мастерство и доказать всем, что люди с инвалидностью способны достойно преодолевать трудности и показывать высокие спортивные результаты.

В рамках мероприятия проводятся обучающие семинары по адаптивному спорту и мастер-классы по пауэрлифтингу, легкой атлетике и настольным играм – новусу, шафлборду и джакколо.

Спартакиада среди людей с инвалидностью способствует воплощению принципа равных возможностей. Не все становятся победителями и призерами Спартакиады, но каждый из участников получает на этих соревнованиях свою награду. Это и захватывающие мгновения побед, и радость самоутверждения и физического совершенствования, жизненной энергии и положительных эмоций.

Ежегодная открытая Спартакиада прочно вошла в историю адаптивного спорта Югры и стала необходимой площадкой как для спортсменов, так и для руководителей структур, развивающих адаптивный спорт. Здесь они встречаются, обсуждают проблемы и перспективы спорта, делятся впечатлениями, рассказывают о достижениях и открывают новые имена.

Open Sports competition of Ugra among people with disabilities

The first area sports competition among people with disabilities took place in Ugra in 1997. 60 athletes from 6 municipalities of Ugra took part in it. The geography of competitions significantly expanded over the past 18 years and more than 260 athletes from Ugra, Yamal, the Kurgan area and Tobolsk came to annual starts to the capital of the autonomous area in 2015.

In 2012 the Sports competition got the status of "Open Sports competition" and thereby national teams from other constituent members of Russia can take part in it.

The Sports competition is held in two stages: the championships in municipalities of the autonomous area and Sports competition finals in Khanty-Mansiysk. The national teams of Ugra's municipalities (created according to the Sports competition's I stage results) along with national teams of the Russian Federation constituent members participate in the Sports competition. Athletes born in 1997 and later, who have violation of sight, hearing and defeat of the musculoskeletal device, are allowed to participate.

The finals of the Sports competition are being held for four competitive days. During this period of time the greatest in track and field athletics, swimming, powerlifting and table tennis are chosen among participants.

The Open Sports competition of Ugra is a bright sports festival due to which thousands of athletes managed to demonstrate their mastership and prove to everyone that disabled people are able to properly overcome difficulties and show high sports results.

Training seminars on adaptive sports and master classes in powerlifting, track and field athletics and such board games as novus, shuffleboard and jakkolo are held within this event.

The Sports competition among people with disabilities embodies the principle of equal opportunities. Not everyone becomes Sports competition winners and prize-winners, but every participant gets the award. That is exciting moments of victories, joy of self-esteem and physical development, vital energy and positive emotions.

The annual Open Sports competition has been firmly ensconced in Ugra adaptive sports history and has become a necessary place for both athletes and heads of the institutions who take part in developing adaptive sports. Here they meet, discuss problems and prospects of sport, share impressions, talk about achievements and discover new names.













































XVIII Ханты-Мансийского
автономного округа – Югры
среди людей с инвалидностью

ОТКРЫТАЯ СПАРТАКИАДА



Фестиваль спорта Ханты-Мансийского автономного округа – Югры среди людей с инвалидностью «Через тернии к звездам»

Фестиваль «Через тернии к звездам» ориентирован на людей зрелого возраста. Потому в программу включены состязания, которые не требуют большой физической выносливости, – соревнования по шашкам, дартсу, а также броскам баскетбольного мяча в корзину. В дополнение к этому участники фестиваля проявляют свою эрудицию в интеллектуальном турнире, разгадывая кроссворды спортивной тематики. Самым ярким моментом фестиваля традиционно становится творческий конкурс, в котором участники демонстрируют свои таланты – поют, танцуют, декламируют стихи, представляют другие творческие работы и номера.

В рамках мероприятия организуется насыщенная культурная программа, включающая в себя творческие встречи с поэтами и музыкантами, выставки рисунков и фотографий, подведение итогов конкурсов и презентации книг.

Недаром говорят, что талантливый человек талантлив во всем. Участники фестиваля постоянно это доказывают. Вся атмосфера фестиваля проникнута душевной теплотой, искрометным юмором и оптимизмом.

Проведение фестиваля направлено не на выявление сильнейших спортсменов, а на популяризацию адаптивного спорта в автономном округе. Фестиваль «Через тернии к звездам» предоставляет возможность раскрыть не только физические, но и творческие способности людей с инвалидностью, поэтому каждый год число его участников заметно увеличивается.

Sport festival of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra among people with disabilities “To the stars through difficulties”

The festival “To the stars through difficulties” is made for middle aged people. That is why competitions, which don't require great physical endurance, are included in the program. They are draughts, darts and basketball throws in a basket. Additionally, festival participants demonstrate their erudition in an intellectual tournament by solving crossword puzzles on sport topics. The most exciting highlight of the festival traditionally becomes a creative competition, in which participants show their talents by singing, dancing, declaiming poems, representing other creative works and performances.

Within this event of interest they organize a varied programme of entertainment including fruitful meetings with poets and musicians, drawings and photos exhibitions, announcement of competitions results and presentation of books.

There are good grounds for saying that a gifted person is good at everything. And the festival participants constantly prove it. There is an air of sincere warmth, sparkling sense of humour and optimism at the festival.

They hold the festival not for selecting the greatest athletes, but for promoting adaptive sports in the autonomous area. The festival “To the stars through difficulties” gives an opportunity to reveal not only physical, but creative abilities of disabled people. That is why the number of its participants noticeably increases each year.











Фестиваль спорта Ханты-Мансийского автономного округа – Югры среди людей с инвалидностью «Через тернии к звездам», г. Югорск, 2014 год /
Sports festival "To the stars through difficulties" of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra among people with disabilities, town Yugorsk, 2014
Виктор Башмаков – ветеран Великой Отечественной войны, почетный гражданин г. Ханты-Мансийска, заслуженный деятель физической культуры и спорта Югры /
Viktor Bashmakov – a veteran of the Great Patriotic War, an honorary citizen of the city of Khanty-Mansiysk, an honoured worker of physical education and sports of Yugra









Фестиваль спорта Ханты-Мансийского автономного округа – Югры среди людей с инвалидностью «Через тернии к звездам», г. Югорск, 2014 год / Sports festival "To the stars through difficulties" of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra among people with disabilities, town Yugorsk, 2014.



Фестиваль спорта среди детей реабилитационных центров Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Дети Югры»

С 2011 года в Ханты-Мансийском автономном округе Центром адаптивного спорта проводится окружной фестиваль спорта «Дети Югры». Фестиваль является частью восстановительного процесса детей с ограниченными физическими возможностями. В нем принимают участие воспитанники реабилитационных центров региона с поражением опорно-двигательного аппарата, ДЦП и дети с заболеваниями органов зрения и слуха. Старты включают в себя личные и командные игры: бочке, новус, шаффлборд и дартс, а также творческие конкурсы – визитную карточку и спортивную стенгазету.

В 2015 году фестиваль прошел в пятый раз и собрал в столице автономного округа около 60 ребят из восьми муниципальных образований Югры. Возраст соревнующихся – от 10 до 14 лет. С момента проведения первого фестиваля спорта в г. Советском его временные рамки расширены с двух до четырех дней, чтобы ребята могли лучше узнать друг друга. Ведь для этих детей занятие спортом – прежде всего общение, новые знакомства, друзья. А фестиваль – праздник и возможность проявить себя.

Во время основных спортивных баталий участников соревнований развлекают добровольцы волонтерского клуба «Респект», которые проводят с ребятами различные мастер-классы и фотосессии, игры на знакомство и сплочение.

Главная задача спортивного фестиваля «Дети Югры» – чтобы все без исключения ребята понимали, что их возможности безграничны, а родители участников видели, что их дети могут достичь любых высот. Для некоторых ребят спорт может стать главным делом жизни, благодаря которому они смогут себя реализовать. К тому же у самых талантливых детей есть шанс попасть на Паралимпийские игры и в будущем прийти на смену взрослым чемпионам.

Sports festival among the children from rehabilitation centres of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra “Children of Ugra”

Since 2011 the Centre of adaptive sports in Khanty-Mansi autonomous area has held regional sports festival called “Children of Ugra”. The festival is a part of recreational process of disabled children. The participants are the children from rehabilitation centres of the area who have musculoskeletal system disorders, Cerebral palsy and those with diseases of organs of sight and hearing. The competitions include individual and team building games, such as bocce, novus, shuffleboard and darts, as well as creative contests, such as a visiting card and a sports placard newspaper.

In 2015 the festival was held for the fifth time and attracted in the capital of the autonomous area about 60 children from eight municipal entities of Ugra. The age of the participants is between 10 and 14 years. Since that time the first sports festival has been held in town Sovetsky, its time frame changed from two to four days for the children to get to know each other better. For these children doing sports is, above all, communicating, new contacts and friends. So, the festival is a great opportunity to express themselves.

During the main sports activities the competitors are entertained by the volunteers from the voluntary club called “Respect”. The volunteers together with the children give master classes, do photo shoots and play acquaintance games.

The main task of the sports festival “Children of Ugra” is to make all the children realize that their possibilities are unlimited and to show the parents of the participants that their children can reach any achievements. Sport can become the most important part of life for some children that will be able to fulfil their potential. In addition to that, the most talented children have a chance of participating in Paralympic Games and replacing the adult champions in the future.







Фестиваль спорта среди детей реабилитационных центров Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Дети Югры», г. Ханты-Мансийск, 2013 год / Sports festival "Children of Ugra" among the children from rehabilitation centres of Khanty-Mansi autonomous area - Ugra, Khanty-Mansiysk, 2013

Михаил Терентьев – депутат Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации, Паралимпийский чемпион по лыжным гонкам / Mikhail Terentyev - a deputy of the State Duma of Federal Assembly of the Russian Federation, Paralympic ski racing champion













СЧЕТ ПАРТИЯ СЧЕТ
ПЕРЕРЫВЫ СЧЕТ ПО ПАРТИЯМ
ВРЕМЯ
ПЕРЕРЫВЫ СЧЕТ ПО ПАРТИЯМ

СКОГО
Ы



Департамент
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры
Детской культуры и спорта















Фестиваль спорта среди детей реабилитационных центров Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Дети Югры», г. Ханты-Мансийск, 2015 год /
Sports festival "Children of Ugra" among the children from rehabilitation centres of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra, Khanty-Mansiysk, 2015



Развитие волонтерского движения в сфере адаптивного спорта в Югре

В Югре существуют добровольческие движения и объединения различной направленности, но клуб волонтеров «Респект», созданный при БУ «Центр адаптивного спорта Югры», стал первым добровольческим формированием в сфере адаптивного спорта.

«День прошел не зря, если ты сделал доброе дело» – таков девиз клуба.

Волонтеры работают в трех направлениях: спортивном, рекреационно-оздоровительном, информационно-образовательном. Ребята помогают при проведении спортивных мероприятий, встречаются с воспитанниками реабилитационного центра «Лучик», проводят презентации деятельности клуба, олимпийских, паралимпийских и сурдлимпийских уроков, проводят практикумы по русскому жестовому языку.

Большой практический опыт добровольцы приобрели, работая в составе волонтерского корпуса на XVIII Сурдлимпийских зимних играх в Ханты-Мансийске в 2015 году.

Основная задача в ходе подготовки волонтеров – изучение специфики работы с людьми с инвалидностью, этических правил общения, особенностей их психологии.

Сегодня перед клубом стоит задача – привлечь к этому движению добровольцев Югры, разработать для них программу подготовки волонтеров в сфере адаптивного спорта.

Общаясь с людьми с инвалидностью на спортивных соревнованиях и помогая им, ребята пересматривают свои жизненные ценности. И это действительно так, поскольку одним из многих смыслов волонтерской деятельности является развитие личности самого волонтера.

Development of voluntary movement in the field of adaptive sports of Ugra

There are various voluntary movements and unions in Ugra, but a voluntary club called "Respect" affiliated with the budgetary institution "Centre of adaptive sports of Ugra" became the first voluntary organization in the field of adaptive sports.

"A day with an act of kindness makes one's day" – this is the slogan of the club.

Volunteers work in three directions, such as sports, recreational and educational information directions. Youngsters help to hold sports activities, meet the children from the rehabilitation centre called "Luchik", give presentations concerning the club activity, Olympic, Paralympic and Deaflympic lessons, and hold practicals on Russian sign language.

Volunteers gained great real-life experience working as a part of the volunteer corps during the XVIII Deaflympic winter games in Khanty-Mansiysk in 2015.

The primary objective during volunteer training is the study of specific character of working with disabled people, ethical rules of communication and their psychology peculiarities.

Today the club faces the task to attract volunteers of Ugra to this movement and to develop a volunteer training programme for them in the field of adaptive sports.

Communicating with disabled people during sports competitions and helping them, youngsters rethink their life values. And it is absolutely true, since one of the main points of voluntary activity is the personal enhancement of a volunteer.







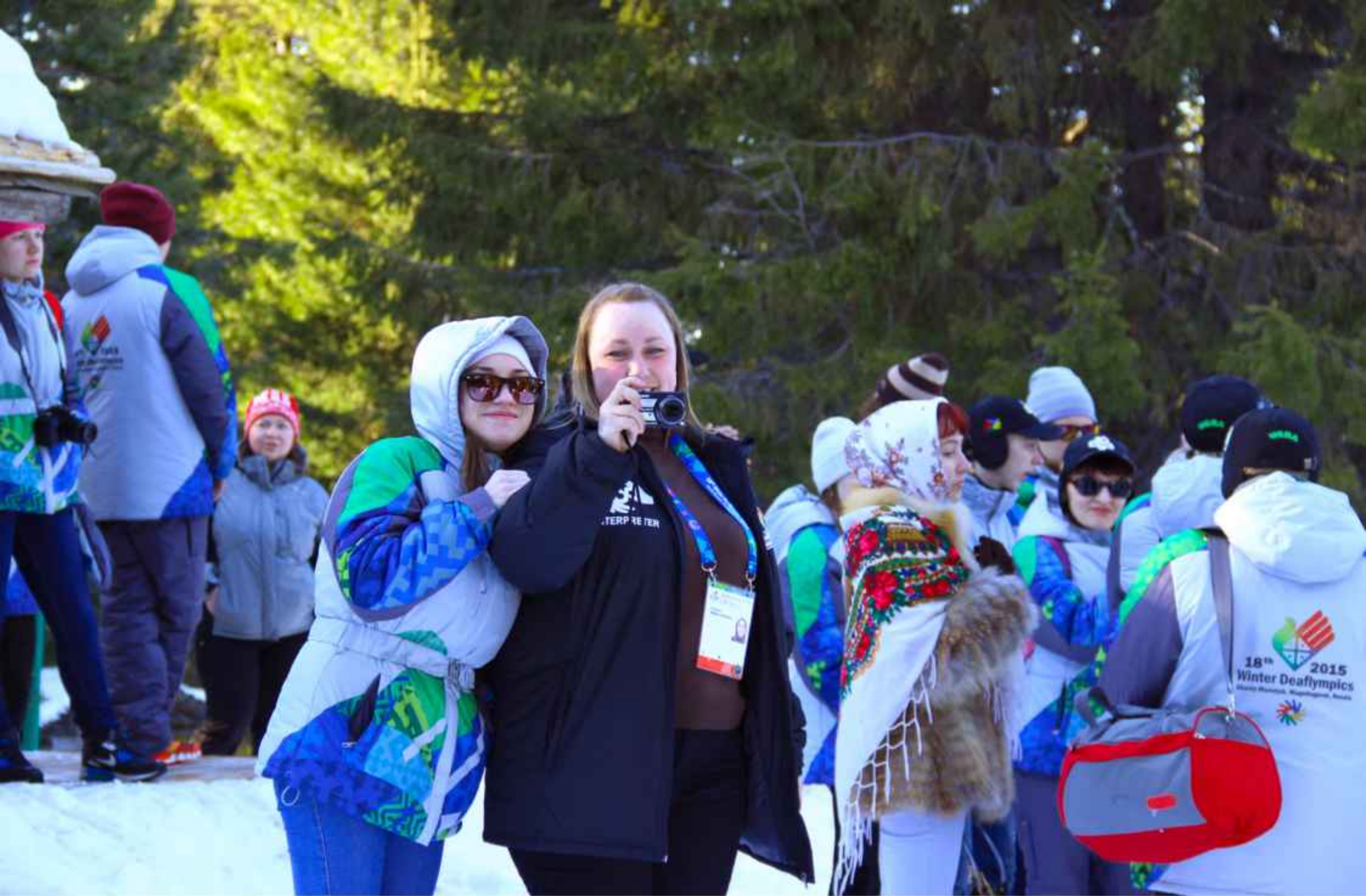


Акция в День народного единства «Гимн России на жестовом языке», г. Ханты-Мансийск, 4 ноября 2014 года /
National Day of Unity's campaign called "National Anthem of Russia in sign language", Khanty-Mansiysk, November 4, 2014.









Волонтеры на XVIII Зимних Сурдлимпийских играх «Ханты-Мансийск – Магнитогорск – 2015», г. Ханты-Мансийск, 2015 год /
Volunteers during XVIII Winter Deaflympic Games «Khanty-Mansiysk – Magnitogorsk – 2015», Khanty-Mansiysk, 2015











Интересные факты из летописи Центра адаптивного спорта Югры

2006 г.

- 16 ноября распоряжением Правительства Ханты-Мансийского автономного округа создано бюджетное учреждение ХМАО – Югры «Центр спорта инвалидов».

2007 г.

- 5 февраля директором Учреждения назначен Эдуард Исаков.
- В Центре трудоустроены два спортсмена с инвалидностью – Алексей Ашапатов и Ольга Сергиенко.
- Спортсмены-инвалиды Ханты-Мансийского автономного округа приняли участие в 16 всероссийских и семи международных мероприятиях, в которых завоевали 107 медалей.



2008 г.

- Алексей Ашапатов на XIII Паралимпийских играх в Пекине завоевал две золотые медали и установил мировые рекорды в толкании ядра и метании диска.
- Впервые проведены Параспартакиада Югры, Сурдспартакиада Югры и Специальная Спартакиада Югры среди детей и подростков.

2009 г.

- Количество развиваемых Центром видов спорта, входящих в программу Паралимпийских, Сурдлимпийских игр и Специальной Олимпиады, возросло до 28.
- С 25 по 30 июня в Ханты-Мансийске прошел чемпионат России по легкой атлетике среди спортсменов с поражением опорно-двигательного аппарата, который объединил 300 паралимпийцев из 33 регионов страны. За неделю соревнований было установлено 37 рекордов России. Из них 14 – спортсменами Югры.

Interesting facts from the chronicle of the Centre of adaptive sports in Ugra

The year of 2006

- On November 16 "Sports Centre for the Disabled" that is a budgetary institution of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra was established according to the Government order.

The year of 2007

- On February 5 Eduard Isakov was appointed as a director of the Institution.
- Two athletes with disabilities – Alexey Ashapatov and Olga Sergienko obtained employment in the Centre.
- Athletes with disabilities of Khanty-Mansi autonomous area took part in 16 all-Russian and 7 International activities in which they won 107 medals.

The year of 2008

- Alexey Ashapatov won two gold medals and set up world records in shot put and discus throwing during XIII Paralympic Games in Beijing.
- It was the first time when Paralympic and Deaflympic Sports competitions of Ugra, as well as Special Sports competition of Ugra among children and teenagers were held.

The year of 2009

- The number of sports types developed by the Centre and included into the programme of Paralympics, Deaflympics and Special Olympic Games increased to 28.
- From June 25 till June 30 in Khanty-Mansiysk the Championship of Russia in track-and-field athletics was held among the athletes with musculoskeletal system disorders. The Championship united 300 Paralympic athletes from 33 regions of the country. During a week of competitions 37 records of Russia were set up. Fourteen of these records were set up by the athletes of Ugra.

- С 24 по 26 июля в Ханты-Мансийске состоялся Международный турнир по пауэрлифтингу среди спортсменов с поражением опорно-двигательного аппарата. Более 50 сильнейших представителей России и Республики Молдовы боролись за золотые медали турнира. На одном помосте встретились призеры Паралимпийских игр, чемпионы России, Европы и мира. На соревнованиях было установлено шесть рекордов России, из которых четыре принадлежали вартовчанке Анастасии Георгица.
- На XXI Летних Сурдлимпийских играх в Тайване Владимир Шмыгин и Павел Фатин в составе сборной команды России по волейболу заняли первое место. Максим Бган завоевал серебряную медаль в дисциплине «метание молота».



- From July 24 till July 26 the International powerlifting tournament among the athletes with musculoskeletal system disorders was held in Khanty-Mansiysk. More than 50 strongest representatives of Russia and Moldova competed for the gold medals of the tournament. Paralympic prize winners, champions of Russia, Europe and of the world met at the same weightlifting platform. The competitions resulted in six records of Russia and four of these records were set up by Anastasia Georghitsa from Nizhnevartovsk.
- During XXI Summer Deaflympics in Taiwan Vladimir Shmyghin and Pavel Fatin from Russian national volleyball team took the first place, Maxim Bgan became a silver medalist in hammer throwing.

2010 г.

- 18 октября на Совете по делам инвалидов при Губернаторе автономного округа приняты рекомендации о выделении главами муниципальных образований не менее 10% средств на развитие адаптивной физической культуры и адаптивного спорта от общей доли лимитов, предусмотренных на развитие физической культуры и спорта, – п. 5.4. Протокола №1.
- Спортсмены Югры завоевали 51 золотую, 36 серебряных и 27 бронзовых наград на всероссийских и международных стартах.



The year of 2010

- On October 18 the Governor's Council on Disability Affairs of autonomous area adopted recommendations concerning 10 % investment made by the chiefs of municipal entities in the development of adaptive physical education and adaptive sports from the total number of allocations for the development of physical education and sports (section 5.4. of Protocol № 1).
- The athletes of Ugra won 51 gold rewards, 36 silver ones and 27 bronze reward during all-Russian and international competitions.

2011 г.

- С целью развития детского спорта подписаны соглашения о сотрудничестве и взаимодействии с 10 реабилитационными центрами для детей и подростков с ограниченными возможностями и 14 специальными (коррекционными) общеобразовательными школами VIII вида. Впервые состоялся фестиваль «Дети Югры» среди воспитанников реабилитационных центров Ханты-Мансийского автономного округа.

The year of 2011

- For the purpose of development of children's sports cooperative arrangements were signed with 10 rehabilitation centres for children and teenagers with disabilities and with 14 special general education schools of VIII type. For the first time the festival called "Children of Ugra" was held among the children from rehabilitation centres of Khanty-Mansi autonomous area.
- The athletes of Ugra took part in 47 all-Russian and 20 international competitions.

- Югорские спортсмены приняли участие в 47 всероссийских и 20 международных соревнованиях.
- С 30 марта по 10 апреля 2011 года в городе Ханты-Мансийске состоялся чемпионат мира по биатлону и лыжным гонкам среди людей с инвалидностью. Впервые он проходил в России и объединил спортсменов из 15 стран. Всего в соревнованиях приняли участие 108 человек. Чемпионат мира по биатлону завершился триумфом национальной сборной, которая выиграла в общей сложности 48 медалей, в том числе 20 золотых. На втором месте в неофициальном командном зачёте – сборная Украины. Третье место – у Норвегии.
- 20 спортсменов из Югры вошли в состав сборных команд России по семи видам спорта – легкой атлетике, пауэрлифтингу, волейболу, лыжным гонкам, сноуборду, плаванию, следж-хоккею.

2012 г.

- В столице Югры прошел Кубок России по волейболу среди мужских команд инвалидов по слуху. По итогам состязаний югорчане стали обладателями «золота» Кубка России, на втором месте – команда Новосибирской области, «бронзу» соревнований завоевали волейболисты Санкт-Петербурга.
- Открытый международный турнир «Кубок Югры» среди клубов по следж-хоккею собрал в Ханты-Мансийске сборные команды Польши, Словакии, Чехии, а также сильнейшие российские команды из Удмуртии, Московской области и Югры. Кубок Югры выиграла команда Чехии, второе место – у сборной из Московской области, «бронзу» завоевали югорские следж-хоккеисты.
- Приняты постановления Правительства Ханты-Мансийского автономного округа – Югры №449-п от 24.11.2012 г. и №450-п от 24.11.2012 г., согласно которым спортсменам с инвалидностью по итогам выступлений на российских и международных соревнованиях выплачиваются единовременные и ежемесячные стипендии наравне со спортсменами-олимпийцами.
- Информационно-спортивный сайт Центра спорта инвалидов Югры признан лучшим на международном фестивале интернет-ресурсов «Мир равных возможностей».



- From March 30 till April 10 the World Championship in biathlon and ski race among disabled people took place in the city of Khanty-Mansiysk. First it was held in Russia and united athletes from 15 countries. In total, 108 people took part in the competitions. The World Championship in biathlon resulted in triumph of national team that won 48 medals in total, including 20 gold medals. According to the informal team classification, the second place was taken by national team of Ukraine, the third place was taken by national team of Norway.
- 20 athletes from Ugra joined Russian national teams of the following seven types of sports – track-and-field athletics, powerlifting, volleyball, ski race, snowboarding, swimming and sledge hockey.

The year of 2012

- The Russian volleyball Cup among men's teams of people with hearing disabilities was held in the capital of Ugra. At the end of competitions athletes from Ugra became gold medalists of the Russian Cup, the second place was taken by the team from Novosibirsk Oblast, and the bronze reward was taken by the volleyball players from Saint-Petersburg.
- National teams of Poland, Slovakia, Czech Republic as well as the best Russian teams from Udmurtia, Moscow Oblast and Ugra took part in Public International tournament called "Ugra Cup" among sledge hockey clubs in Khanty-Mansiysk. The team from Czech Republic became the winner of "Ugra Cup", the second place was taken by the team from Moscow Oblast, the sledge hockey players from Ugra became the bronze-prize winners.

- The Government of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra adopted regulations № 449-p dated November 24, 2012 and № 450-p dated November 24, 2012, according to which the athletes with disabilities, regarding the results of Russian and international competitions, should obtain nonrecurrent monthly grants just as the Olympic athletes.
- Sports information website of Sports Centre for the Disabled of Ugra was named the best one on the International festival of Internet resources called "The World of Equal Possibilities".

- Вышла в свет книга Эдуарда Исакова о развитии адаптивного спорта в Югре «Практическое пособие по преодолению своих слабостей».
- Впервые проведена Зимняя Специальная Спартакиада Ханты-Мансийского автономного округа – Югры среди детей и подростков.

2013 г.

- В городе Югорске открыт филиал Центра спорта инвалидов. Работу возглавила Ольга Сергиенко, мастер спорта международного класса России, многократная чемпионка мира, Европы и России по пауэрлифтингу и легкой атлетике, участница летних Паралимпийских игр в Сиднее, Афинах, Пекине и Лондоне.
- Издана книга Эдуарда и Елены Исаковых «PARАллельный мир», в которой повествуется о судьбах людей, прошедших через серьезные испытания в своей жизни, но сумевших побороть обстоятельства, поверить в себя, реализовать свои возможности в паралимпийском движении.
- С целью поддержки югорских спортсменов перед выступлением на Паралимпийских играх в Сочи организован конкурс рисунков «Паралимпийские игры Сочи – 2014». Воспитанники реабилитационных центров и учащиеся коррекционных школ прислали 90 рисунков. Карандашами и красками юные художники постарались отобразить на бумаге ценности паралимпийского движения: силу воли, смелость и отвагу.



2014 г.

- В январе в поселке Пионерском Советского района открыт многофункциональный спортивный комплекс. На базе комплекса развиваются 4 вида спорта: плавание, бочче, пауэрлифтинг, легкая атлетика. На занятия в специализированный спорт-комплекс приезжают люди с инвалидностью из четырех близлежащих поселений района – Таежного, Алябьевского, Малиновского и Юбилейного.
- В феврале бюджетное учреждение Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Центр спорта инвалидов» переименовано в «Центр адаптивного спорта».
- Численность инвалидов, систематически занимающихся физической культурой и спортом, достигла 6029 человек, или 10,7% от общего числа лиц данной категории, из них 2893 – дети.

- Eduard Isakov produced his book about the development of adaptive sports in Ugra that is called "Practical guide to overcoming your weaknesses".
- For the first time Winter Special Sports competition of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra was held among children and teenagers.

The year of 2013

- An affiliated branch of Sports Centre for the Disabled was opened in town Yugorsk. The person who took the lead was Olga Sergienko, International Master of Sports of Russia, multiple powerlifting and track-and-field athletics champion of the world, Europe and Russia, participant of Summer Paralympics in Sydney, Athens, Beijing and London.

- Eduard Isakov and Elena Isakova produced a book called "PARAllel world" which tells us about people who came through serious life experience, but managed to overcome it all, believe in themselves and fulfil their possibilities in Paralympic movement.
- In order to support the champions of Ugra before Paralympic Games in Sochi a drawing competition "Paralympic Games in Sochi – 2014" was organized. Children from rehabilitation centres and students of special schools sent 90 drawings. Young artists with the help of crayons and paints tried to image the following values of Paralympic movement: will power, bravery and courage.

The year of 2014

- In January a multifunctional sports centre was opened in a small town Pionersky of Sovetsky District. The sports centre provides developing of 4 types of sports: swimming, bocce, powerlifting and track-and-field athletics. The lessons are attended by the people who come from neighbouring settlements of the District such as Tayozhny, Alyabyevsky, Mallnovsky and Yubileyny.
- In February "Sports Centre for the Disabled", the budgetary institution of Khanty-Mansi autonomous area – Ugra, was renamed as "Centre of adaptive sports".
- The number of the disabled who regularly do sports reached 6029 people or 10,7 % from the total number of people in this category, there are 2893 children among them.

- В апреле на базе Центра открылся Клуб волонтеров «Респект». Добровольцы «Респекта» участвуют в подготовке и проведении окружных соревнований среди людей с инвалидностью. Клуб имеет свою эмблему, форму, членские книжки, Устав и Кодекс. Девиз клуба – «Сделал доброе дело – и день прожит не зря!».
- Следж-хоккеисты Константин Шихов, Василий Варлаков, Николай Терентьев и Владимир Литвиненко в составе сборной команды России стали серебряными призерами XI зимних Паралимпийских Игр в Сочи.
- Членами сборных команд Югры на российских и международных соревнованиях завоевано 338 медалей, в том числе 147 золотых, 100 серебряных и 91 бронзовая.
- Запущен новый образовательный проект «Уроки Доброты», целью которого является воспитание у детей толерантного отношения к людям с инвалидностью. Учащиеся знакомятся с трудностями, возникающими у людей с инвалидностью, и способами их преодоления, узнают о возможностях трудоустройства инвалидов, паралимпийских и сурдлимпийских видах спорта. Заключительное занятие посвящено основам этики, а также некоторым особенностям в общении.
- Югра готовится принять XVIII Сурдлимпийские зимние игры. Для волонтеров и специалистов, задействованных в проведении Сурдлимпиады, организованы курсы по теме «Русский жестовый язык». По итогам обучения 48 слушателей получили свидетельства установленного образца.
- В День народного единства, 4 ноября, в знак солидарности и поддержки сурдлимпийского движения Центром адаптивного спорта Югры организована акция – исполнение



- In April a voluntary club called "Respect" was opened in collaboration with the Centre. Volunteers of "Respect" take part in preparations and performance of area competitions among the people with disabilities. The club has got its own emblem, uniform, members' booklets, Regulations and Codes. The slogan of the club is the following: "A day with an act of kindness makes one's day!"
- Sledge hockey players such as Konstantin Shikhov, Vasily Varlakov, Nikolay Terentyev and Vladimir Litvinenko from Russian national team became the silver-prize winners of XI Winter Paralympic Games in Sochi.
- During Russian and International competitions the teams of Ugra won 338 medals, including 147 gold ones, 100 silver medals and 91 bronze ones.
- A new education project – "The lessons of kindness" – was launched and created with a purpose to instil in children tolerance towards people with disabilities. The students get to know the difficulties of the disabled and the ways of overcoming such things, they get information about possibilities of employment of the disabled, about Paralympic and Deaflympic sports. The final lesson is devoted to the fundamentals of ethics and also some peculiarities of communication.
- XVIII Winter Deaflympic Games are going to take place in Ugra. The courses on Russian sign language were organized for the volunteers and specialists involved in performance of Deaflympics. At the end of study 48 students got standard certificates.
- On National Day of Unity celebrated on November 4 the Centre of adaptive sports of Ugra organized a campaign – National Anthem of Russia in sign language – to support

гимна России на жестовом языке. Акция состоялась одновременно в трех городах Югры в 14 часов и объединила более двух с половиной тысяч человек.

- 17 декабря, за 100 дней до XVIII Сурдлимпийских зимних игр, во всех образовательных учреждениях Югры прошли Сурдлимпийские уроки. В их рамках школьникам и студентам рассказали об истории сурдлимпийского движения, спортивной программе и сурдлимпийских достижениях России, а также о том, как найти общий язык с глухими людьми. В югорской столице урок прошел на базе Югорского государственного университета. В мероприятии приняла участие Губернатор Югры Наталья Комарова. Состоялся телемост «Москва – Ханты-Мансийск – Магнитогорск». С помощью видеоконференцсвязи югорчан приветствовали из Москвы заместитель министра спорта России Павел Колобков, президент Международного комитета спорта глухих Валерий Рухледев, президент Сурдлимпийского комитета России Александр Романцов. Инициативу проведения Сурдлимпийских уроков поддержали в семи регионах РФ.

2015 г.

- В Центре адаптивного спорта Югры трудоустроено 69 спортсменов с инвалидностью. Численность тренерского состава составляет 59 человек.
- В преддверии Сурдлимпиады прошел конкурс рисунков «XVIII Сурдлимпийские Зимние игры». В адрес организаторов поступило 442 работы из 19 регионов России.
- С 28 марта по 5 апреля в Ханты-Мансийске и Магнитогорске прошли XVIII Сурдлимпийские зимние игры, которые объединили 27 стран мира. Сильнейшие спортсмены планеты соревновались в лыжных гонках, сноуборде, керлинге, хоккее и горных лыжах. По итогам всех стартов лидером медального зачета стала сборная команда России. Огромный вклад в победу отечественной сборной внесли югорские спортсмены, которые завоевали семь золотых и одну бронзовую награды Сурдлимпиады.

Deaflympic movement. The campaign took place in three cities of Ugra at the same time, 2 p.m., and united more than 2500 people.



- On December 17, 100 days before XVIII Winter Deaflympic Games all the educational institutions of Ugra organized Deaflympic lessons. During these lessons the students were told about the history of Deaflympic movement, sports programme and Deaflympic achievements of Russia, as well as the ways to find common ground with deaf people. In the capital of Ugra the lesson was held in collaboration with Ugra State University. Natalia Komarova, the governor of Ugra took part in this event. There was a teleconference between Moscow, Khanty-Mansiysk and Magnitogorsk. Due to videoconferencing the people of Ugra were greeted by Pavel Kolobkov (Deputy Sports minister of Russia), Valery Rukhledev (the president of International Committee of Sports for the Deaf) and Alexander Romantsov (the president of Deaflympic Committee) from Moscow. The idea of Deaflympic lessons was supported in seven regions of the Russian Federation.

The year of 2015

- 69 athletes with disabilities were employed in the Centre of adaptive sports of Ugra. The coaching staff consists of 59 people.
- At the forefront of Deaflympics there was a drawing competition "XVIII Winter Deaflympic Games". There were 442 drawings received from 19 regions of Russia.
- From the March 28 till April 5 XVIII Winter Deaflympic Games which united 27 countries of the world were held in Khanty-Mansiysk and Magnitogorsk. The best athletes of the world competed in ski race, snowboarding, curling, hockey and mountain skiing. According to the results of all the competitions, Russian national team became the medal count leader. The athletes of Ugra made a great contribution to the victory of national team, as they won seven gold rewards and a bronze one during the Deaflympics.

- Центр адаптивного спорта выпустил первый номер собственной газеты, которая носит название «Поверь в себя». На страницах издания спортсмены с инвалидностью делятся новостями и впечатлениями, поднимают проблемные вопросы и разворачивают дискуссии. На страницах газеты размещены поздравления, фотографии и кроссворды на тему адаптивного спорта. Газета распространяется среди участников окружных соревнований. Электронная версия доступна на официальном сайте учреждения, а также на страницах социальных сетей: «ВКонтакте», «Одноклассники» и Facebook.

- 15 сентября директором Центра адаптивного спорта назначен Михаил Вторушин.
- Клуб «Респект» начал работу по развитию волонтерского движения в сфере адаптивного спорта в Югре. Добровольцы встречаются с лидерами молодежных объединений муниципальных образований, делятся опытом, рассказывают о соревнованиях среди людей с инвалидностью. С 13 по 15 ноября добровольцы приняли участие в Слете волонтеров Югры.
- 16 югорчан стали кандидатами в сборную команду России для участия в XV Паралимпийских играх в Рио-де-Жанейро в 2016 году по шести дисциплинам в трех видах спорта: дзюдо и легкая атлетика («спорт слепых»), легкая атлетика, пауэрлифтинг и плавание («спорт лиц с поражением опорно-двигательного аппарата»), легкая атлетика («спорт лиц с интеллектуальными нарушениями»).
- Центр адаптивного спорта Югры стал победителем национальной спортивной премии Министерства спорта России в номинации «Надежда России», категории «Лучшая организация адаптивного спорта».



- The Centre of adaptive sports published the first newspaper issue that is named "Believe in yourself". In this issue the athletes with disabilities share their news and impressions, discuss problematic matters. There are also congratulations, photos and crosswords concerning adaptive sports on newspaper pages. The newspaper is distributed among the participants of area competitions. Internet version can be found on official website of the Institution as well as on social network pages such as VKontakte, Odnoklassniki and Facebook.

- On September 15 Mikhail Vtorushin was appointed as a director of the Centre of adaptive sports.
- Club "Respect" started to work on development of voluntary movement in the field of adaptive sports of Ugra. Volunteers meet the leaders of youth associations of municipal entities, share their experience and tell them about the competitions among the people with disabilities. From November 13 till November 15 volunteers participated in the Ugra volunteer convention.
- 16 athletes of Ugra became the candidates to participate as a part of Russian national team in XV Paralympics in Rio de Janeiro in 2016. They will take part in six types of sports such as judo and track-and-field athletics in the category "sports for the blind", track-and-field athletics, powerlifting and swimming in the category "sports for the people with musculoskeletal system disorders" and track-and-field athletics in the category "sports for the people with intellectual disabilities".
- Centre of adaptive sports of Ugra nominated as "The Hope of Russia" in the category "The best adaptive sports organization" was pronounced the National Sports prize winner by the Ministry of Sports of the Russian Federation.

Дизайн, вёрстка и печать – ООО «Типография «Югра Принт».
г. Ханты-Мансийск, ул. Сирина, 78.
Тел./факс: +7 (3467) 329-333, 388-010, 8-902-814-37-65.
www.up86.ru

Заназ № 0000
Тираж 0000 экземпляров